

10 KASIM 2024'TE GÖÇ VE ENTEGRASYON DANIŞMA KURULUNUZU SEÇİN!

Göç ve Entegrasyon Danışma Kurulu nedir?

Göç ve Entegrasyon Danışma Kurulu, göçmen kökenli insanların çıkarlarını temsil eden demokratik olarak seçilmiş bir kuruldur. Danışma Kurulu beş yıl süreyle seçilir. Mayen-Koblenz'de sadece ilçe için değil, aynı zamanda Andernach, Bendorf, Mayen, Weißenthurm, Vallendar ve Mülheim-Kärlich şehirleri için de danışma kurulu seçilmektedir.

Danışma Kurulu benim için ne yapar?

Danışma Kurulu, farklı milliyetlerden, kültürlerden ve dinlerden insanların eşit haklarla bir arada yaşamasını savunur ve yeni gelenlerin entegrasyonuna katkıda bulunur.

Kimler Danışma Kurulunu seçebilir?

Seçim hakkına sahip olanlar:

- Yabancı uyruklu sakinler, çifte vatandas ve vatansızlar,
 - Geç Gelen Göçmenler (Spätaussiedler) ve vatandaşlığa kabul edilenler,
 - Ayrıca, yukarıda belirtilen seçim hakkına sahip kişilerin çocukları,
- seçim günü en az 16 yaşında olduklarında.

Seçim nasıl yapılır?

Seçim sadece posta yoluyla yapılır. Seçmenler listesinde yer alan her kişi, posta yoluyla otomatik olarak oy pusulalarını alır.

Nasıl katılabilirim?

4 Ekim 2024 tarihine kadar seçmenler listesine kayıt olmanız gerekir. Bunun için ilgili bölgesel belediye veya şehir yönetimine başvurmanız gerekmektedir. Geç gelen Göçmenler (Spätaussiedler), vatandaşlığa kabul edilenler ve bunların çocukları başvuru yapmak zorundadır. Yabancı uyruklu sakinler, çift vatandaşlar ve vatansızlar ise otomatik olarak seçmenler listesine dahil edilir ve başvuru yapmaları gerekmez.

Daha fazla bilgi ve form buradan alınabilir:



ПРИМИТЕ УЧАСТИЕ В ВЫБОРАХ КОНСУЛЬТАТИВНОГО СОВЕТА ПО МИГРАЦИИ И ИНТЕГРАЦИИ 10 НОЯБРЯ 2024 ГОДА!

Что такое Консультативный совет по миграции и интеграции?

Консультативный совет по миграции и интеграции избирается демократическим путем. Он представляет интересы людей с миграционными корнями. Консультативный совет избирается на пять лет. В административном районе Майен-Кобленц консультативный совет действует и избирается не только для населенных пунктов округа, но и для городов Аndernach, Bendorf, Майен, Вайсентурм, Фаллендар и Мюльхайм-Керлих.

Что Консультативный совет делает для меня?

Консультативный совет стремится к равноправному сосуществованию людей разных национальностей, культур и религий. Он способствует интеграции новых иммигрантов.

Кто может избирать консультативный совет?

Право голоса имеют:

- резиденты Германии, резиденты с двойным гражданством и лица без гражданства,
 - репатрианты из числа этнических немцев (поздние переселенцы) и натурализованные граждане
 - а также дети вышеупомянутых лиц, имеющих право голоса,
- если на день выборов им исполнится 16 лет.

Как происходит голосование?

Выборы проводятся путем заочного голосования по почте. Каждый человек, включенный в списки избирателей, получит документы для заочного голосования автоматически по почте.

Как я могу принять участие?

Вы должны быть включены в список избирателей **до 4 октября 2024** года. Для этого Вам необходимо подать заявление в соответствующую администрацию объединенных общин или городскую администрацию. Поздние переселенцы, натурализованные граждане и их дети должны подать заявление. Резиденты Германии, лица с двойным гражданством и лица без гражданства идентифицируются автоматически, и им не нужно подавать заявление.

Более подробную информацию и формуляр можно найти здесь:



JETZT MITMACHEN!
Take part now!
شارك الان!
Şimdi katılın!
Участвуйте прямо сейчас!



**IHRE WAHL FÜR
DEN BEIRAT FÜR MIGRATION
UND INTEGRATION
IN MAYEN-KOBLENZ**

WÄHLEN SIE IHREN BEIRAT FÜR MIGRATION UND INTEGRATION AM 10. NOVEMBER 2024!

Was ist der Beirat für Migration und Integration?

Der Beirat für Migration und Integration wird demokratisch gewählt. Er vertritt die Interessen der Menschen mit Migrationshintergrund. Der Beirat wird für fünf Jahre gewählt. In Mayen-Koblenz wird nicht nur ein Beirat für den Landkreis, sondern auch für die Städte Andernach, Bendorf, Mayen, Weißenthurm, Vallendar und Mülheim-Kärlich gewählt.

Was macht der Beirat für mich?

Der Beirat setzt sich für das gleichberechtigte Zusammenleben von Menschen verschiedener Nationalitäten, Kulturen und Religionen ein. Er unterstützt die Integration von Neuzugewanderten.

Wer darf den Beirat wählen?

Wahlberechtigt sind:

- ausländische Einwohner, Einwohner mit doppelter Staatsangehörigkeit sowie Staatenlose,
- Spätaussiedler und Eingebürgerte
- sowie die Kinder der oben genannten Wahlberechtigten, wenn sie am Wahltag mindestens 16 Jahre alt sind.

Wie wird gewählt?

Die Wahl findet als Briefwahl statt. Jede Person, die im Wählerverzeichnis aufgenommen ist, erhält die Briefwahlunterlagen automatisch per Post.

Wie kann ich mitmachen?

Man muss sich bis zum **4. Oktober 2024** ins Wählerverzeichnis aufnehmen lassen. Hierzu müssen Sie einen Antrag bei der zuständigen Verbandsgemeinde- bzw. Stadtverwaltung stellen. Spätaussiedler, Eingebürgerte sowie deren Kinder müssen einen Antrag stellen. Ausländische Einwohner, Doppelstaatler sowie Staatenlose werden automatisch ermittelt und brauchen keinen Antrag zu stellen.

Mehr Infos und das
Formular gibt es hier:



ELECT YOUR ADVISORY BOARD FOR MIGRATION AND INTEGRATION ON NOVEMBER 10, 2024!

What is the Advisory Board for Migration and Integration?

The Advisory Board for Migration and Integration is democratically elected. It represents the interests of people with migrant background. The Advisory Board is elected for five years. In the district of Mayen-Koblenz, the Advisory Board is elected not only for the district area, but also for the cities of Andernach, Bendorf, Mayen, Weißenthurm, Vallendar and Mülheim-Kärlich.

What does the Advisory Board do for me?

The Advisory Board advocates for the equal coexistence of people of different nationalities, cultures and religions. It supports the integration of new immigrants.

Who can elect the advisory board?

Eligible voters are

- foreign residents, residents with dual nationality and stateless persons,
- ethnic German late repatriates and naturalized citizens
- as well as the children of the above-mentioned eligible voters,

if they are at least 16 years old on election day.

How do you vote?

The election will be held by postal vote. Every person who is on the electoral register will automatically receive the postal voting documents by post.

How can I participate?

You must be included in the electoral register by **October 4, 2024**. To do this, you must submit an application to the responsible municipal or city administration. Late repatriates, naturalized citizens and their children must submit an application. Foreign residents, dual nationals and stateless persons are automatically identified and do not need to submit an application.

More information and the
form can be found here:



انتخب مجلسك الاستشاري للهجرة والاندماج في 10 نوفمبر 2024!

ما هو المجلس الاستشاري للهجرة والاندماج؟

يتم انتخاب المجلس الاستشاري للهجرة والاندماج بشكل ديمقراطي. إنه يمثل مصالح الأشخاص ذوي الأصول المهاجرة. ويتم انتخابه لمدة خمس سنوات. لا تقتصر الانتخابات في ماين-كوبلنز فقط على على انتخاب مجلس استشاري لدائرة الولاية، لا بل تشمل أيضاً انتخاب مجالس استشارية للمدن أندرناخ وبندورف وماين وفايسنثورم وفاليندار ومولهيم-كارليتس.

ماذا يفعل المجلس الاستشاري من اجلي؟

يُنشئ المجلس الاستشاري الأشخاص من مختلف الجنسيات والثقافات والأديان إلى العيش معاً على قدم المساواة. وهو يدعم اندماج المهاجرين الجدد.

من يستطيع انتخاب المجلس الاستشاري؟

مؤهلاً للتصويت الأشخاص التالية:

- المقيمين الأجانب والمقيمين ذوي الجنسية المزدوجة والأشخاص عديمي الجنسية،
 - العائدون والمجنسون،
 - وكذلك أبناء الناجين المذكورين أعلاه،
- إذا كان عمرهم 16 عاماً على الأقل في يوم الانتخابات.

كيف يتم التصويت؟

ستجرى الانتخابات كتصويت بريدي. يتلقى كل شخص مدرج في القائمة الانتخابية وثائق التصويت البريدية تلقائياً عن طريق البريد.

كيف يمكنني المشاركة؟

يجب أن تتم إضافتك إلى القائمة الانتخابية حتى 4 أكتوبر 2024. للقيام بذلك، يجب عليك تقديم طلب إلى البلدية أو إدارة المدينة المسؤولة.

يجب على العائدين والمجنسين وأطفالهم تقديم طلب. يتم تحديد المقيمين الأجانب ومزدوجي الجنسية والأشخاص عديمي الجنسية تلقائياً ولا يتوجب عليهم تقديم طلب.

مزيد من المعلومات والنموذج يمكن العثور عليها هنا:

